



## Aus dem Gemeinderat Adelboden Oktober 2020

---

### **Bäderprojekt «Erlebnisbad» Adler-Areal**

In der Gemeinde Adelboden besteht seit längerer Zeit die Bestrebung ein öffentliches Erlebnisbad zu realisieren. Nachdem sich das einst auf dem Nevada- und Schulerareal geplante Alpenbad als nicht realisierbar erwiesen hatte, begann eine Gruppe des Vereins «Für Adelboden» mit der Suche nach einer anderen Lösung. Mit der Aqua-Spa-Resorts AG konnte eine Partnerin angebanden werden, welche über grosse Erfahrung in der Planung, dem Bau und der Realisierung von Erlebnisbädern und Spa-Angeboten aufweist. Es wird angestrebt das Bad durch die Aqua-Spa-Resorts AG, welche bereits sechs Badeanlagen in der Schweiz betreibt, zu realisieren und zu betreiben. Das Erlebnisbad soll in einer Grösse erstellt werden, welche wirtschaftlich tragbar ist und das Freizeitangebot von Adelboden erweitert. Mit dem Erlebnisbad will die Arbeitsgruppe gemeinsam mit der Gemeinde die vorhandenen Infrastrukturen mit einem ganzjährig und witterungsunabhängig nutzbaren Freizeitangebot ergänzen. Ob das Teilgrundstück, welches im Besitz der Gemeinde ist, verkauft oder im Baurecht abgegeben werden soll, wird vom Gemeinderat erst nach der erfolgreichen Anpassung der Überbauungsordnung beraten.

Für die Umsetzung dieses Projekts auf dem Adler-Areal müssen die Planungsgrundlagen angepasst werden. Dabei soll die entsprechende Fläche aus der bestehenden Überbauungsordnung Nr. 23 «Dorfkern» herausgelöst und in die neue Überbauungsordnung Nr. 66 «Bad» überführt werden.

Der Gemeinderat hat die ÜO «Bad» zur öffentlichen Mitwirkung verabschiedet, welche vom 4. November 2020 bis 4. Dezember 2020 stattfindet. Die Akten sind auf der Gemeindeverwaltung einsehbar und können auf der Website der Gemeinde ([www.3715.ch](http://www.3715.ch)) online abgerufen werden. Während der Mitwirkungsaufgabe findet am Dienstag, 17. November 2020 von 14.00 bis 19.00 Uhr eine öffentliche Sprechstunde auf der Gemeindeverwaltung statt.

Nach der öffentlichen Mitwirkung sieht der Fahrplan +/- wie folgt aus:

- |                        |  |
|------------------------|--|
| ➤ Bis Ende Januar 2021 | Bereinigung und Verabschiedung zur kantonalen Vorprüfung |
| ➤ Frühjahr 2021        | kantonale Vorprüfung                                     |
| ➤ Sommer 2021          | Bereinigung nach Vorprüfung                              |
| ➤ Sommer / Herbst 2021 | öffentliche Auflage                                      |
| ➤ Herbst / Winter 2021 | Beschlussfassung Gemeindeversammlung                     |

### **Snowfarming Tschentenalp; Gemeindebeteiligung ab 2021**

Das Projekt «Snowfarming Tschentenalp» ist aktuell in seinem dritten Betriebsjahr und die Verantwortlichen haben anlässlich einer Besprechung im August 2020 den Gemeinderat über ihre weiteren Pläne informiert. Bisher wurden gut CHF 300'000.00 am Berg investiert und die jährliche Wertschöpfung beträgt ca. CHF 170'000.00. Die Betriebskosten sollen weiter optimiert werden (u.a. Abdeckungen) und die Gespräche mit der Alpschaft Tschenten verliefen positiv, so dass das Snowfarming weiter betrieben werden kann. Die Baubewilligung wurde im Jahre 2018 für fünf Jahre als Versuchsbetrieb ausgestellt und dem Verein «Das Trainingszentrum

Adelboden» ist es ein Anliegen, dass das Ganze mittels einer Anpassung der Überbauungsordnung in einen definitiven Betrieb überführt werden kann. Ihr Ziel wäre, das Trainingszentrum in die Tschentenbahnen AG zu integrieren, auch hierzu laufen die nötigen Gespräche.

Der Gemeinderat hat entschieden, dass man sich als Gemeinde weiter als strategischer Partner für das Vorhaben «Snowfarming» auf der Tschentalp positioniert. Ab dem Jahre 2021 wird an den Verein das Trainingszentrum Adelboden ein jährlich wiederkehrender Beitrag von CHF 18'000.00 gesprochen. Dies mit folgenden Auflagen:

- a) Die nötigen Bewilligungen für das Projekt «Snowfarming Tschentalp» müssen vorliegen.
- b) Die jährliche Auszahlung erfolgt nur, wenn der Schneehaufen im Frühjahr zusammengesessen werden kann.
- c) Dem Gemeinderat ist die Jahresrechnung des Vereins das Trainingszentrum Adelboden vorzulegen.
- d) Geht der Betrieb des Produkts «Snowfarming» vollumfänglich an die Tschentenbahnen AG über, ist über den jährlichen Gemeindebeitrag neu zu verhandeln.

### **Gemeindeversammlung vom 27. November 2020**

Unter Einhaltung der aktuell gültigen Covid-19-Schutzmassnahmen soll die ordentliche Herbstgemeindeversammlung vom 27. November 2020 wie geplant über die Bühne gehen. Gemäss der Verordnung über die Maskentragpflicht zur Bekämpfung der Covid-19-Epidemie gilt ab dem 12. Oktober 2020 im Kanton Bern eine Maskentragpflicht in allen öffentlich zugänglichen Innenräumen. Alle Teilnehmer/innen sind deshalb verpflichtet, eine Maske zu tragen. Die Gemeinde stellt hierfür kostenlos Masken zur Verfügung. Personen, die an der Gemeindeversammlung sprechen, dürfen für die Dauer ihres Vortrages die Maske abnehmen. Weiter werden die Kontaktdaten erfasst und nach 14 Tagen vernichtet.

Folgende Traktanden stehen an:

1. **Jungbürgerfeier Jahrgang 2002**
2. **Kommissionswahlen**; zu wählen sind **5 Mitglieder** in die **Finanzkommission**  
*Wiederwählbar*: Josi-Schwarz Karin, Kallen-Jungen Andreas, Reiter-Kohler Dieter  
*Nicht wiederwählbar*: Inniger-Oester Beat (Ablauf Amtszeit) und Hari-Büschen Edith (Demission)
3. **Kommissionswahlen**; zu wählen sind **4 Mitglieder** in die **Strassen- und Wegkommission** (die restlichen zwei Mitglieder sind nicht an der Reihe)  
*Wiederwählbar*: Hari-Biser Toni, Oester Bruno  
*Nicht wiederwählbar*: Knutti-Allenbach Theo und Inniger-Winkler Alfred
4. **Dorfplatz; Projekt Neugestaltung**  
*Projekt- und Kreditgenehmigung*
5. **Sekundar- und Realschulhaus Dorf; Umbau/Neugestaltung Physikraum**  
*Projekt- und Kreditgenehmigung*
6. **Budget 2021**; Festsetzung der Steueranlagen, Gebühren und Abgaben  
*Genehmigung*
7. **Kreditabrechnung; Blattiweg; Ausbau**  
*Kenntnisnahme*
8. **Verschiedenes**

Alle Unterlagen zu den traktandierten Geschäften liegen 10 Tage vor der Versammlung mit den gemeinderätlichen Anträgen während der ordentlichen Schalteröffnungszeiten in der Gemeindeverwaltung auf. Eine schriftliche Orientierung wird in Form einer Botschaft (Mitteilungsblatt) allen Haushaltungen zugestellt. Ebenfalls einsehbar ist das Protokoll der ordentlichen Gemeindeversammlung vom 28. August 2020.

Für die Wahlen gemäss Traktandum 2 und 3 sind Vorschläge bis spätestens **Freitag, 13. November 2020, 17.00 Uhr**, auf der Gemeindeschreiberei einzureichen. Die Wahlvorschläge müssen von mindestens zehn in der Gemeinde stimmberechtigten Personen handschriftlich unterzeichnet sein. Entsprechende Formulare sind bei der Gemeindeschreiberei Adelboden erhältlich und auf der Website [www.3715.ch](http://www.3715.ch) unter der Rubrik „Aktuell“ aufgeschaltet.

### **Finanzplan 2021 - 2025**

Der Finanzplan ist das wichtigste finanzielle Führungsinstrument der Gemeinde. Es gibt ein Überblick über die mutmassliche Entwicklung des Finanzhaushaltes in den nächsten fünf Jahren und wird im Sinne einer rollenden Planung jährlich aktualisiert. Das Ziel der finanzpolitischen Steuerung besteht darin, der Gemeinde mittelfristig einen ausgeglichenen Finanzhaushalt zu sichern. Grundlage des Finanzplanes ist die Jahresrechnung 2019 und das Budget 2021. Vom geplanten Investitionsbudget im Jahr 2020 wird nicht alles umgesetzt. Dies wurde im Finanzplan berücksichtigt, sowie die Zinsen und Abschreibungen neu berechnet.

Der Finanzplan beinhaltet Investitionen, die seit Jahren aufgeschoben werden. Bei verschiedenen Investitionsprojekten erfolgte eine Verschiebung nach vorne oder hinten, die Kosten wurden überarbeitet und auf den aktuellen Stand gebracht.

#### *Steuerfinanzierte Investitionen 2020 - 2025*

(u.a. Gemeindestrassen, Schulhäuser, Werkhof inkl. Feuerwehr)

|  |     |            |
|--|-----|------------|
| - Total Bruttoinvestitionen (steuerfinanziert) | CHF | 22'565'000 |
| - ./.. Investitionseinnahmen (Beiträge)        | CHF | 1'350'000  |
| = Total Nettoinvestitionen (steuerfinanziert)  | CHF | 21'215'000 |

#### Spezialfinanzierte Investitionen 2020 - 2025:

|  |     |           |
|--|-----|-----------|
| - Investitionen Abwasserversorgung netto       | CHF | 2'470'000 |
| - Investitionen Abfallentsorgung netto         | CHF | 115'000   |
| = Total Nettoinvestitionen (spezialfinanziert) | CHF | 2'585'000 |

*Total Investitionsvolumen netto 2020 - 2025*                      CHF                      23'800'000

Das ergibt pro Jahr durchschnittlich rund CHF 4 Mio. Die Investitionen können nicht alle mit eigenen Mitteln finanziert werden. Die mittel- und langfristigen Schulden steigen von rund CHF 13.5 Mio. im Jahr 2019 auf rund CHF 28 Mio. im Jahr 2025.

Der Gemeinderat hat an seiner letzten Sitzung im Oktober über den Finanzplan bis 2025 Kenntnis genommen resp. diesen genehmigt. Der Finanzplan ist auf der Website der Gemeinde aufgeschaltet (unter der Rubrik Finanzen).

### **Im Weiteren hat der Gemeinderat:**

- Erfreut zur Kenntnis genommen, dass die Überbauungsordnung Nr. 14 «Schöneegg» die Rechtskraft erlangt hat. Die offene Beschwerde wurde vom Rechtsamt des Kantons Bern am 10. September 2020 abgewiesen. Aktuell läuft das Baubewilligungsverfahren für das Neubauprojekt auf diesem Areal.
- Für die nachhaltige Entwicklung zur Förderung des Skisports wiederum einen ansehnlichen Beitrag an das Regionale Leistungszentrum Frutigen für die Saison 2020/21 gesprochen.

- An das Buchprojekt «Chüngold in dr Stadt» der Kulturgutstiftung Frutigland einen Beitrag zugesichert, wenn die Finanzierung für die Neuauflage des Buches von Maria Lauber zustande kommt.
- Einer Schweizer Bürgerin das Gemeindebürgerrecht von Adelboden zugesichert. Diese Person hat dieses damals durch ihre Heirat verloren und will es nun zurück.
- Die neue Verordnung über die Berechtigungsregelung GERES genehmigt. Dieser Erlass soll per 1. Januar 2021 in Kraft treten.
- Das Protokoll der Gemeindeversammlung vom 28. August 2020 genehmigt.
- Der Sitzungsplan für das Jahr 2021 verabschiedet. Die Gemeindeversammlungen finden im 2021 wie folgt statt: Frühjahrsgemeindeversammlung am Freitag, 30. April und die Herbstgemeindeversammlung am Freitag, 26. November.

\*\*\*

Adelboden, 6. November 2020

Die Gemeindeschreiberin:  
*Jolanda Lauber*

**Geht an (per E-Mail):**

- Bevölkerung (Homepage und Schaukasten)
- Medien
- Handwerker- und Gewerbeverein Adelboden
- IG Dorf
- Adelboden Tourismus / TALK AG
- Parahotelierverschein Adelboden
- Verein für Adelboden
- Verein Stammgäste Adelboden
- Gemeinde intern (Gemeinderat und Personal)